

**SELBSTTESTENDE NOTLEUCHTE IN DAUER- UND  
BEREITSCHAFTSSCHALTUNG MIT WEISSEN LEDs**



| <b>TECHNISCHE DATEN</b> (zu den technischen Daten der LED siehe Seite 5) |   |                   |                   |                   |
|--|---|-------------------|-------------------|-------------------|
|  | <b>GR-1315/4P</b>   | <b>GR-1315/6P</b> | <b>GR-1316/4P</b> | <b>GR-1316/6P</b> |
| Versorgungsspannung  | 220-240V AC/50-60Hz   |                   |                   |                   |
| Maximale Leistungsaufnahme   | 4,7W/5,1VA  | 6,2W/6,5VA        | 5,3W/5,7VA        | 6,2W/6,5VA        |
| Batterie (Ni-Cd)   | 4,8V/1,5Ah  |                   | 4,8V/3Ah          | 4,8V/4Ah(NiMH)    |
| Batterieschutz   | vor Überladung und vollständiger Entladung                                |                   |                   |                   |
| Anzeigen   | Lade LED, Lampenfehler LED, Batteriefehler LED, TEST-Taste                |                   |                   |                   |
| Batterieladezeit   | 24Std.  |                   |                   |                   |
| Autonomie  | 1,5Std.   |                   | 3Std.             |                   |
| Lichtquelle  | 4 Power LEDs  | 6 Power LEDs      | 4 Power LEDs      | 6 Power LEDs      |
| Intensität der Lichtquelle (230V/Notbetrieb)                             | 175lm / 350lm   | 245lm /480lm      | 175lm / 350lm     | 245lm / 480lm     |
| Schutzart  | IP 40   |                   |                   |                   |
| Hergestellt nach   | EN 60598-1, EN 60598-2-22, EN 55015, EN 61547, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 |                   |                   |                   |
| Geeignete Umgebungstemperatur  | 5 bis 40 °C   |                   |                   |                   |
| Relative Luftfeuchtigkeit  | Bis zu 95%  |                   |                   |                   |
| Material   | Bayblend FR3010, durchsichtiges Polycarbonat                              |                   |                   |                   |
| Abmessungen (LxBxH)  | 353 x 143 x 57 mm   |                   |                   |                   |
| Gewicht  | 790gr.  | 880gr.            |                   | 920gr.            |
| Garantie   | 3 Jahre (1 Jahr für die Batterie)   |                   |                   |                   |

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte  
Olympia Electronics – Europäischer Hersteller**

**ALLGEMEIN**

Notleuchten dieser Art werden dort eingesetzt, wo sie vorgeschrieben sind (bis 40°C). Jede Leuchte muss dauerhaft mit der Versorgungsspannung, verbunden sein. Im normalen Betrieb wird die Batterie geladen und der LED-Streifen leuchtet. Beim Ausfall der Stromversorgung, wechselt die Leuchte automatisch in den Notbetrieb um und die LEDs werden von der Batterie versorgt. Nach Wiederherstellung der Stromversorgung kehrt die Leuchte wieder in den normalen Betrieb zurück.

**BATTERIELADEVORGANG**

Das Laden der Batterie wird vollautomatisch überwacht. Hierdurch wird die bestmögliche Batteriepflege erreicht und die Lebensdauer der Batterie verlängert. Ist die Batterie vollständig geladen, schaltet die Leuchte in den Modus der Erhaltungsladung um.

**BATTERIETRENNUNG**

Im Falle eines Stromausfalls und einer Entladung der Batterie, wechselt die Notleuchte in den Batterietrennungsmodus um. In diesem Modus wird die Leuchte in den Ruhezustand versetzt und die Stromentnahme aus der Batterie ist vernachlässigbar gering, sodass sie vor einer Tiefentladung geschützt ist.

**MANUELLER FUNKTIONSTEST**

Der manuelle Funktionstest wird durch das Drücken der Test-Taste ausgeführt. Bei diesem Test wird der LED-Streifen sowie auch der Steuerschaltkreis überprüft. Die Leuchte muss an die Stromversorgung angeschlossen und die Batterie mit der Leuchte verbunden sein. Die LEDs der Kontrollanzeigen sind während des Tests ausgeschaltet.

**AUTOMATISCHER FUNKTIONSTEST**

Gleiche Funktionsart wie der manuelle Test. Nur hier wird der Test automatisch alle 15 Tage durchgeführt. Während des Tests muss die Leuchte an die Stromversorgung angeschlossen und die Batterie mit der Leuchte verbunden sein.

**AUTOMATISCHE ÜBERPRÜFUNG DER AUTONOMIE**

Diese Kontrolle prüft die Autonomie der Batterie und findet alle 6 Monate statt. Zur Durchführung des Tests, muss die Leuchte an die Stromversorgung angeschlossen und die Batterie verbunden und vollständig aufgeladen sein. Ist die Batterie nicht vollständig aufgeladen, wird der Test verschoben, bis der maximale Batterieladezustand erreicht ist. Fällt die Entladezeit während der automatischen Überprüfung unter den Nennwert,

leuchtet die Batteriefehler-LED dauerhaft auf und die Batterie muss ersetzt werden.

## NOTBETRIEB

Die Autonomie der Batterie während des Notbetriebs muss mindestens dem in der Tabelle auf Seite 1 angegebenen Werten entsprechen (1.5 Std oder 3 Std). Während des Notbetriebs wird gleichzeitig die Funktion des LED-Streifens überprüft.

## LÖSCHEN DER FEHLERBENACHRICHTIGUNGEN

Durch einen 5 Sekunden anhaltenden Druck auf die Test-Taste werden alle, an den Kontroll-LED zu erkennenden Fehlerbenachrichtigungen, gelöscht. Danach wird die Leuchte wieder in den normalen Betriebsmodus versetzt.

### **Bedeutung der Kontroll-Led:**

(bei Anschluss an die Versorgungsspannung)

**Charge** (Anzeige für den Ladezustand):

**An:** Die Batterie lädt normal.

**Aus:** Die Batterie wird nicht aufgeladen oder ist nicht an der Leuchte angeschlossen.

**Lamp Fault** ( Fehleranzeige des LED-Streifens wenn L1 und L verbunden sind):

**An (mit Led Leuchte aus):**

Defekter LED-Streifen. Muss ausgewechselt werden.

**An (mit Led Leuchte an):**

Defekter Schaltkreis der Unterstützungsschaltung. Muss von Fachpersonal geprüft werden.

**Aus:** Normaler Betrieb des LED-Streifens.

**Battery Fault** (Fehleranzeige der Batterie)

**Aus:** Batterie ist OK

**Blinkend (mit Charge Symbol an):**

Schwache Batterie. Muss ausgewechselt werden.

**Blinkend (mit Charge Symbol aus):**

Die Batterie ist nicht angeschlossen.

## WICHTIG!!!

1. Installations- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
2. Der Leuchte muss eine Sicherung entsprechend der Gesamtleistung vorgeschaltet sein, bevor man sie an die Versorgungsspannung anschließt.
3. Im Falle eines Batterie- oder Ledwechsels, müssen diese durch original Ersatzteile und von kompetenten Fachpersonal ersetzt werden.
4. Wenn die Notleuchte, für einen längeren Zeitraum als 2 Monate nicht benutzt wird, muss die Batterie von der Leuchte getrennt werden, indem man den Stecker der Batterie abzieht.

5. Die Batterien dürfen nicht in normale Abfallbehälter entsorgt werden, sondern nur in spezielle Batterie- Recycling-container. Nicht ins Feuer werfen.



## INSTALLATION

Für die Installation der Notleuchte, folgen Sie bitte den Anweisungen auf Seite 5.

## GARANTIE

Olympia Electronics garantiert die Qualität, den Zustand und die gute Funktionsfähigkeit der Ware. Die Garantiezeit wird im offiziellen Katalog von Olympia Electronics, sowie in den jedem Produkt beiliegenden technischen Datenblättern, angegeben.

Die Garantie ist ungültig wenn:

-der Verbraucher nicht die Gebrauchsanweisungen folgt.

-der Verbraucher selbst das Produkt umbaut und ändert.

-eine dritte Person, außer den Technikern von Olympia Electronics, das Produkt repariert ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers.

Defekte Produkte können innerhalb der Garantiezeit zur Reparatur oder zum Austausch an unsere Firmenadresse eingesandt werden.

Olympia Electronics behält sich das Recht vor, eingesandte Ware zu reparieren oder zu ersetzen und dies dem Käufer je nach Ursache des Schadens in Rechnung zu stellen. Olympia Electronics behält sich ebenfalls das Recht vor, dem Käufer die Transportkosten zu berechnen.

Notleuchten werden von Olympia Electronics erst dann ersetzt, wenn sich dies durch unsere technische Abteilung als notwendig erweist. Im Falle des Ersatzes einer defekten Notleuchte werden weder die Kosten für die Entfernung des fehlerhaften Produktes noch die Kosten für die Installation des neuen Produktes von Olympia Electronics übernommen. Und dies weil die Installation des gekauften Produktes nicht Teil der zwischen den Verkäufer und den Verbraucher vereinbarten vertraulichen Verpflichtungen ist.

## FIRMENSITZ

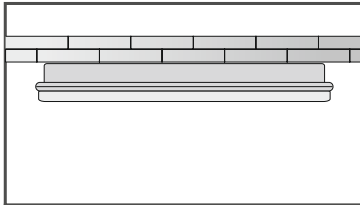
72 km Umgehungsstraße Thessaloniki – Katerini, PLZ 60300,

Postfach 06 Eginio Pierias Griechenland

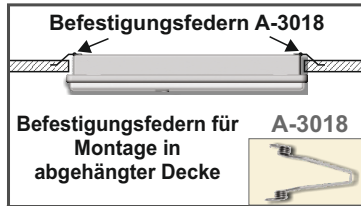
[www.olympia-electronics.gr](http://www.olympia-electronics.gr)

[info@olympia-electronics.gr](mailto:info@olympia-electronics.gr)

## MONTAGEARTEN



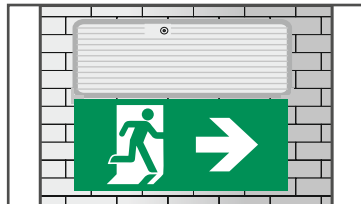
Wand-oder Deckenmontage



Montage in abgehängter Decke



Montage in abgehängter Decke mit Befestigungsfedern A-3018 und Kennzeichnungspanel SP-116



Wandmontage mit Kennzeichnungspanel SP-116



Deckenmontage mit Kennzeichnungspanel SP-116



Das Leuchtmittel des Produktes darf nur vom Hersteller, oder von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

**WICHTIG!** Das Leuchtmittel darf nicht vom Endverbraucher ausgetauscht werden.

(\*)Dauerschaltung: Die Leuchte leuchtet durchgehend, auch bei normaler Stromversorgung.  
Bereitschaftsschaltung: Die Leuchte leuchtet nur beim Ausfall der Versorgungsspannung..

### Batteriewechsel

**Nach Unterbrechung der Stromversorgung, darf die Batterie nur von geeignetes Fachpersonal gewechselt werden.**

1. Folgen Sie Schritt 2 und 3 der Installation.
2. Verbindungsstecker trennen und Batterie entfernen.
3. Neue Batterie des gleichen Typs anschließen (wie in Schritt 5 der Installation) und in die selbe Stelle einlegen.
4. Folgen Sie Schritt 7 der Installation und schließen Sie die Leuchte wieder an die Netzspannung an.

## KENNZEICHNUNGSPANEL SP-116

Dieses Panel kann man senkrecht am Diffusor der Leuchte installieren, wie in den Abbildungen gezeigt wird. Das Panel ist vorgedrukt und hat auf jeder Seite ein Kunststoffzubehör, das zur Befestigung des Panels an der Leuchte dient. Zwei aufklebende Pfeile sind in der Verpackung enthalten, die man je nach Bedarf der gewünschten Richtung, aufkleben kann.



## Montage des SP-116

### Kennzeichnungspanels

Befestigen Sie das Kunststoffzubehör an dem Panel, wie auf den Bildern gezeigt wird.



## INSTALLATIONSARTEN

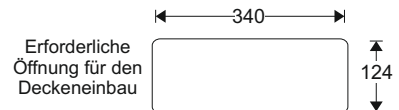
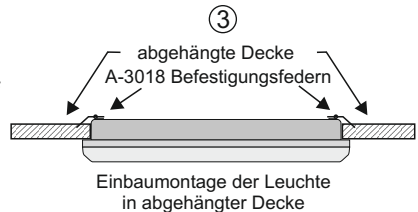
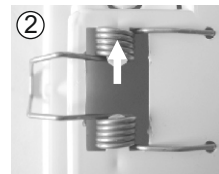
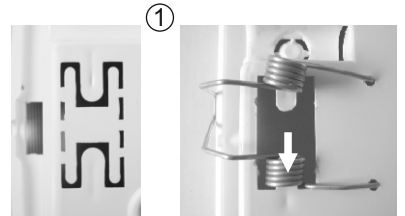
Alle "Easy Lights" können entweder an die Wand oder Decke installiert werden. Für die Einbaumontage, ist Sonderzubehör erforderlich, das im Katalog zu finden ist und separat bestellt werden muss.

### Installation der Leuchte in abgehängter Decke

Auf der Rückseite der Kunststoffbasis der Easy Light Leuchte befinden sich zwei H-förmige Ausschnitte. Diese dienen zur Montage der A-3018 Befestigungsfedern.

1. Mit einem scharfen Werkzeug entfernen Sie die entsprechenden H-förmige Kunststoffteile von der Basis. Die zwei Kanten der Befestigungsfedern in die jeweiligen Löcher installieren. Danach das eine Ende der Spule auf die Stützachse montieren.
2. Installieren Sie dann das andere Ende der Spule auf die zweite Stützachse.
3. Biegen Sie die Federn und platzieren die Leuchte in die abgehängte Decke

**Erst die Leuchte an den Stromkreis anschließen und dann in die abgehängte Decke installieren.**



**Anmerkung:** LED = Light Emitting Diode (Leuchtdiode)

**Erläuterungen zu den Kennzeichnungen auf dem Produktetikett:**

**X:** Mit fest integrierter Batterie

**1:** Dauerschaltung (\*)

**A:** Testgerät im Lieferumfang

**G:** Von innen beleuchtetes Rettungszeichen

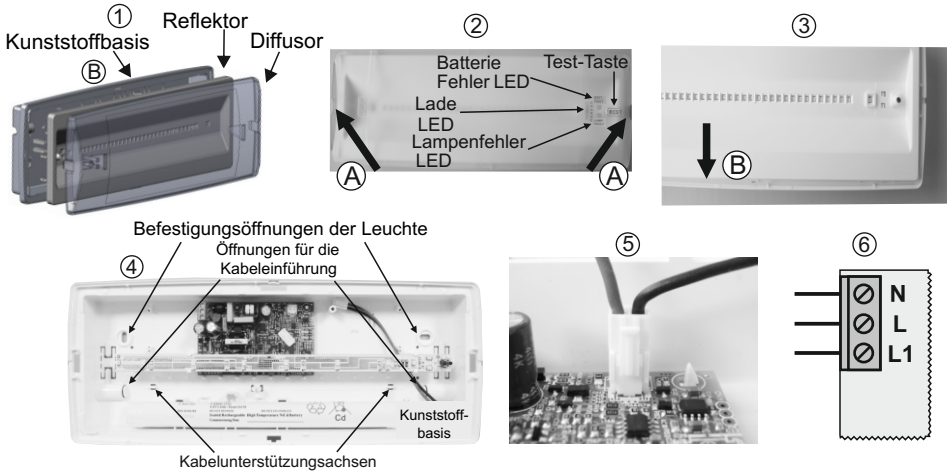
**\*90:** Dauer des Notbetriebes 1.5 Stunden

**180:** Dauer des Notbetriebes 3 Stunden

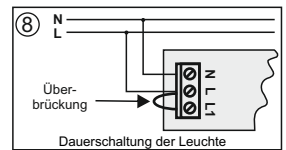
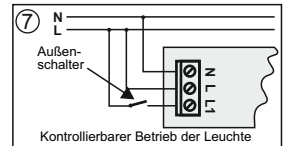
**WICHTIG!!** Der Techniker sollte auf dem Typenschild den Buchstaben **G** eintragen, wenn die Leuchte als ein Sicherheitszeichen, verwendet wird.

**X 1 | AG \* 9 0**

# INSTALLATIONSANWEISUNGEN



- 1 Um die Leuchte zu installieren, müssen Sie sie in 3 Teile zerlegen.
- 2 Um den Diffusor zu entfernen, bitte einen flachen Schraubenzieher in die Öffnung A einführen und den Diffusor vorsichtig herausziehen.
- 3 Zur Entfernung des Reflektors, einen flachen Schraubenzieher in die Öffnung B einführen und den Reflektor vorsichtig herausziehen.
- 4 Kunststoffbasis der Leuchte an die Wand oder Decke montieren, benutzen Sie dafür die mitgelieferten Anbauteile. Führen Sie das Netzkabel durch die Öffnung.
- 5 Verbinden Sie nun das Kabel der Batterie mit dem entsprechenden Stecker auf der Leiterplatte.
- 6 Das Netzkabel mit dem abnehmbaren Klemmenblock verbinden. N= Neutral, L= Stromleiter, L1= für Dauerschaltung. Das Kabel L1 kann man auch mit einem Außenschalter verbinden und so dann die Leuchte in Bereitschaftsschaltung oder Dauerschaltung einstellen (Abbildung 7). Für eine ständige Dauerschaltung, bitte Kabel N und L anschließen und dann L mit L1 überbrücken (Abbildung 8).
- 7 Bitte montieren Sie wieder an der Leuchte den Reflektor und den Diffusor. Nun ist die Leuchte betriebsbereit.



**WICHTIG!!** Nach der Installation muss die Leuchte mindestens 24 Stunden zum Aufladen der Batterie, an das Stromnetz angeschlossen sein. So wird die maximale Autonomie des Akkus erreicht.

## TECHNISCHE DATEN DES LED-MODULS

|                   | GR-1315/4P  | GR-1316/4P | GR-1315/6P | GR-1316/6P |
|-------------------|---|------------|------------|------------|
| Hersteller        | Olympia Electronics S.A   |            |            |            |
| Modellnummer      | 3110153/4P  |            | 3110153/6P |            |
| Spannungsbereich  | 11,6-13,6 V DC  |            |            |            |
| Nennleistung      | 4W  |            | 6W         |            |
| Verbindungen      | Keine reversible Verbindung zwischen der Hauptplatine und dem LED-Modul |            |            |            |
| Gehäusetemperatur | Maximal 65 °C auf der gesamten Leiterplatte                             |            |            |            |